

相談の流れ

# Resolve your shopping problems and complains



## Talk to your JAPANESE friends

信頼できる日本人に相談  
国際交流窓口、先生、職場のリーダー、役所

International student center, teachers, leaders at work, city hall, etc.

消費生活センターに相談 消費者ホットライン 188

Go to the Consumer Affairs Center near you or ask your Japanese friends to call **188** (Consumer Hotline) for you.



相談無料  
秘密厳守  
**Free Confidential**

## We help you with ...

contact information for specialists.

useful information to solve your problems.

helpful advice for your shopping problems.

mediation services to resolve your problems.

消費者ホットライン  
近くの消費生活相談窓口  
につながります。



This number connects you to a consumer affairs center near you.

Consumer Affairs Centers	Location
<b>Aomori</b> 青森市民消費生活センター Weekdays 8:30 ~ 18:00 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	駅前庁舎 1階 (アウガ) AUGA 1F (Aomori City Hall)
<b>Hirosaki</b> 弘前市市民生活センター 8:30 ~ 17:00 (Closed on Monday 月曜休み)	ヒロロ 3階 Hiroro 3F
<b>Hachinohe</b> 八戸市消費生活センター Weekdays 8:15 ~ 17:00 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	市庁別館 5階 Hachinohe City Hall Annex 5F
<b>Goshogawara</b> 五所川原市消費生活センター Weekdays 8:30 ~ 17:15 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	市民学習情報センター内 Goshogawara Municipal Learning Center
<b>Towada</b> 十和田市消費生活センター Weekdays 8:30 ~ 16:30 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	市役所本館 1階 Towada City Hall Main Office 1F
<b>Misawa</b> 三沢市消費生活センター Weekdays 8:30 ~ 16:30 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	市役所 1階 Misawa City Hall 1F
<b>Mutsu</b> むつ市消費生活センター Weekdays 8:30 ~ 17:15 (Closed on weekends and holidays 土日祝日休み)	市役所 Mutsu City Hall
<b>Aomori Prefecture</b> 青森県消費生活センター Weekdays 9:00 ~ 17:30 weekends and holidays 10:00 ~ 16:00	県民福祉プラザ 5階 Kenmin Fukushi Plaza 5F

下記相談窓口もご利用ください。You can also get help from

【青森県外国人相談窓口】

## Consulting Service Counter for Foreign Residences

日常生活のお困りごとの相談サービスを利用することができ、関連する情報も入手できます。

you can use this counseling on your everyday-life troubles, and get related information.

公益財団法人青森県国際交流協会

〒030-0803 青森市安方1-1-40 青森県観光物産館アスパム 2F

TEL 017-718-5147 FAX 017-718-5148

E-mail lounge\_support@kokusai-koryu.jp



消費生活センターに消費者トラブルを相談しよう!!

# Getting Help from the Consumer Affairs Center

## Need help? Ask us!

消費生活センターは、買い物をしたときや、サービスの利用をした時のトラブルについて相談するところです。  
相談員が、あなたのトラブルの解決の手伝いをします。

Feel free to ask us when you have shopping problems. We will help you !

Free!

Confidential



青森県消費生活センター  
マスコミキャラクター  
(消費者教育推進大使)  
テルミちゃん  
(Tel. Me)



日本語が話せない人は通訳者（日本語が話せる人）と一緒に電話・来所をしてください。

If you don't speak Japanese, please contact us with someone who can interpret for you.

消費者ホットライン（日本語のみ）局番無し ☎188

あなたの近くの消費生活相談窓口（話を聞いてくれるところ）につながります。

Contact the consumer hotline and ask for help. (Japanese Only). Dial ☎188

This number connects you to a consumer affairs center near you.



# Ask for help when...



だまされた

## Tricked

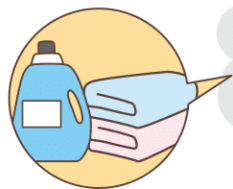
しょうひん か ひと しょうがい  
商品を買う人を紹介すれば、  
お金もらえる

you were told to get rich if you would introduce your friends for selling products (pyramid scheme).



ほうもんはんばい けいやく  
訪問販売で契約させられた

you were forced to sign a contract.



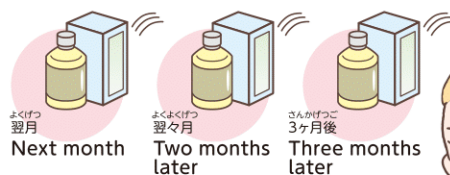
ゆうりょう  
有料のサイトでおしゃべりをしたらお金もらえる!

you were asked to use a pay website for a private conversation (internet scam).



こまった

## Troubled



1回だけのつもりが定期購入に!  
you ordered a product and receive the same thing every month.



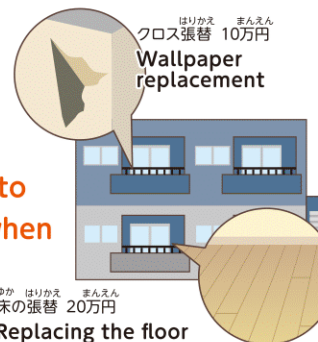
ネットで買った中古車がすぐにこわれて使えない

you bought a used car online but it won't work.



アパート引越し時に高い修理のお金を請求された

you were asked to pay a lot of money to fix the apartment when you moved out.

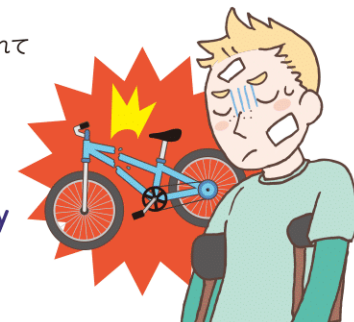


あぶない

## Dangerous

乗車中の自転車が突然壊れておど大けがをした

you got injured because your bicycle suddenly broke down.



ネットで買った化粧品を使ったら皮膚が赤くはれた

you have skin reaction caused by a cosmetic product you bought online.



スマホの充電中に火花が出た

a fire started from a portable charger while charging your cellphone.

